

N° 28
Déc. 2021
-
Fév. 2022

protestant

Traditions de Noël

Voir les pages 3-6

Weihnachtstraditionen

Siehe auf Seiten 3-6



Eglise réformée évangélique du Valais
Paroisses de Sierre, Loèche-les-Bains et Crans-Montana
Evangelisch-Reformierte Kirche des Wallis
Kirchgemeinden Siders, Leukerbad und Crans-Montana

TRADITIONS DE NOËL WEIHNACHTSTRADITIONEN

Les traditions de Noël sont nombreuses et variées à travers le monde. Si nous comparons entre les continents et les pays, nous constatons rapidement que la fête de la naissance du Christ a pris des formes différentes en fonction du climat, des modes de vie de la population ou encore de la confession chrétienne majoritaire d'une contrée.

À une échelle bien plus petite, chaque famille a des habitudes et des traditions propres qu'elle a reçu des générations précédentes, qu'elle invente et qu'elle modifie en fonction de ses besoins et de ses goûts. Il y a la participation ou non à une célébration religieuse, le menu de la fête, les habitudes concernant les cadeaux de Noël et bien d'autres choses encore.

Comme toujours, le risque avec une tradition, c'est de la maintenir en la vidant peu à peu de son sens, pour ne garder que des manières de faire qui peuvent ressembler à des coquilles vides. Chaque année, c'est un défi de faire perdurer nos traditions, tout en faisant en sorte que ce soit plus que des traditions. D'ailleurs, il peut arriver que certaines traditions en vigueur soient remises en question, souvent par les jeunes générations qui ne se retrouvent pas ou plus dans les manières de faire.

Dans ce numéro du « Protestant », nous vous proposons à la fois un regard sur les traditions de Noël dans le monde (pages 3-6), ainsi que sur des éléments constitutifs de notre tradition chrétienne, comme le récit de la nativité, une prière ou un chant de Noël (pages 10-11).

A vous maintenant de donner du souffle à vos traditions !

■ Gilles Cavin, pasteur

Die Weihnachtstraditionen sind zahlreich und vielfältig durch die ganze Welt. Wenn man miteinander Kontinente und Länder vergleicht, stellt man schnell fest, dass die Feier der Geburt Christi je nach Klima, Lebensweise der Bevölkerung oder der mehrheitlich christlichen Konfession eines Landes unterschiedliche Formen angenommen hat.

DANS CE NUMÉRO - INHALT

■ Traditions de Noël Weihnachtstraditionen	3 - 6
■ Méditation - Meditation	7
■ Quiz	8-9
■ Noël - Weihnachten	10 - 11
■ Tabelle des cultes - Gottesdienste	12 - 13
■ Agenda	14
■ Crans-Montana	15
■ Sierre - Siders	16
■ Siders - Leukerbad	17
■ Journée d'Eglise 2021 - Kirchentag	18
■ Coin des enfants - Kinderecke	19
■ Contact - Kontakt	20

Auch hat jede Familie ihre eigenen Gewohnheiten und Traditionen, die sie von früheren Generationen übernommen hat und die sie nach ihren Bedürfnissen und ihrem Geschmack erfindet oder verändert. Dazu gehören bspw. der Gottesdienstbesuch, das Festessen oder das Überreichen von Geschenken.

Wie immer besteht das Risiko bei einer Tradition, dass mit der Zeit der Sinn verloren geht, so dass nur noch die Form als leere Hülle übrig bleibt. Jedes Jahr ist es eine Herausforderung, unsere Traditionen aufrechterhalten und gleichzeitig dafür zu sorgen, dass sie mehr als nur Traditionen sind. Ausserdem kann es vorkommen, dass einige der bestehenden Traditionen in Frage gestellt werden, oft von den jungen Generationen, die sich nicht mehr darin wiederfinden.

In dieser Ausgabe von „Protestant“ bieten wir Ihnen einen Blick auf Weihnachtstraditionen in der ganzen Welt (Seiten 3-6) sowie auf Elemente, die zu unserer christlichen Tradition gehören, wie die Weihnachtsgeschichte, ein Gebet oder ein Weihnachtslied (Seiten 10-11).

Jetzt sind Sie dran, erfüllen Sie Ihre Traditionen mit Leben!

■ Gilles Cavin, Pfarrer
Übersetzung: Sabrina Roch

VERSCHIEDENE WEIHNACHTSTRADITIONEN IN DER WELT

In der Schweiz gibt es viele Weihnachtstraditionen: das Schmücken des Weihnachtsbaums, das Basteln eines Adventskalenders, das Backen von Weihnachtsplätzchen und das Öffnen von Weihnachtsgeschenken, um nur einige zu nennen. Aber wie sehen die Weihnachtstraditionen in anderen Ländern aus? Einige dieser Bräuche wollen wir gemeinsam betrachten. Vielleicht würden Sie sich wünschen, wir würden hier ähnlich feiern. Wer würde nicht gerne den atemberaubenden traditionellen Weihnachtsmarkt auf dem historischen Marktplatz von Goslar (Deutschland) besuchen, der hier abgebildet ist? Wie wäre es, aufzuwachen und verfaulte Kartoffeln vorzufinden, die ein bössartiger Weihnachtsmann in Ihren Schuhen hinterlassen hat? Oder Kentucky Fried Chicken als Weihnachtessen? Ob Sie es glauben oder nicht, das sind echte Weihnachtstraditionen auf der ganzen Welt.

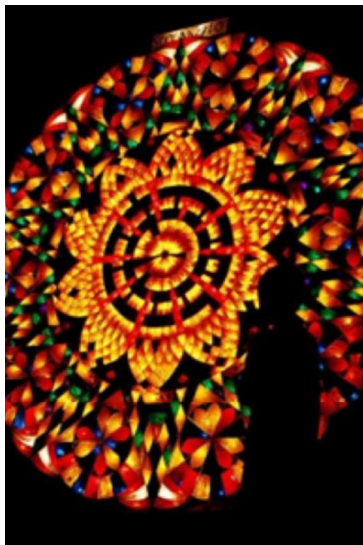


Weihnachtsziege in Schweden

Die Weihnachtsziege ist ein schwedisches Weihnachtssymbol, das auf alte heidnische Feste zurückgeht. Im Jahr 1966 wurde die Tradition jedoch zu neuem Leben erweckt, als jemand auf die Idee kam, eine riesige Strohziege zu bauen, die heute als Gävle-Ziege bezeichnet wird. Jedes Jahr wird die riesige Ziege an der gleichen Stelle aufgebaut. Fans können sogar einen Livestream vom ersten Adventssonntag bis nach Neujahr verfolgen, wenn die Ziege wieder abgebaut wird.

Laternenfest in den Philippinen

Wenn Sie denken, dass die Amerikaner mit ihrer Weihnachtsdekoration übertreiben, sollten Sie sehen, was die Philippinen tun. Jedes Jahr veranstaltet die Stadt San Fernando das Ligligan Parul (oder Riesenlaternenfest) mit leuchtenden Laternen, die den Stern von Bethlehem symbolisieren. Jede Laterne besteht aus Tausenden von sich drehenden Lichtern, die den Nachthimmel erhellen. Das Fest hat San Fernando zur "Weihnachtshauptstadt der Philippinen" gemacht.



Besen und Mopp in Norwegen

In Norwegen bedeutet Weihnachten, dass man seine Wischmopps und Besen versteckt – nicht, weil die Leute nicht sauber machen wollen, sondern weil Norweger etwas abergläubisch sind und böse Geister, welche in dieser Nacht auf die Erde zurückkehren, davon abhalten wollen, die Besen zu stehlen und damit auf eine Spritztour am Weihnachtshimmel zu gehen.

Weihnachtsspinne in der Ukraine

Glauben Sie es oder nicht, es gibt tatsächlich Weihnachtsspinnen. In der Ukraine werden Weihnachtsbäume mit Spinnweben dekoriert – keine Sorge, es sind nur Ornamente, welche wie Spinnweben aussehen und welche Glück bringen sollen. Die Geschichte geht auf eine arme Frau zurück, welche sich keine Ornamente leisten konnte, um ihren Baum damit zu schmücken. Am nächsten Morgen erwachte sie und ihr Baum war mit Spinnweben übersät, welche im Sonnenlicht glitzerten und wunderschön aussahen. In anderen Ländern, wie Polen und Deutschland, sieht man es als ein Glückszeichen an, wenn man ein Spinnennetz am Weihnachtsbaum findet.

Weihnachtsbriefkasten in Kanada

Ich wette, wir haben alle schon mal einen Brief an den Nikolaus geschrieben – wussten Sie auch, dass er eine richtige Anschrift hat? Sein Briefkasten befindet sich in Kanada und wenn Sie ihm bis zum 16. Dezember schreiben – in mehr als 30 Sprachen, inklusive Blindenschrift – dann antwortet er auch. Schicken Sie Ihren Brief einfach an Santa Claus, North Pole H0H 0H0, Canada. Es ist kostenlos und Sie brauchen nicht einmal eine Briefmarke – da der Niklaus ein toller Kerl ist.

Verfaulte Kartoffeln in Island

In Island werden 13 Weihnachtstage gefeiert. Jeden Abend vor Weihnachten werden die isländischen Kinder von den 13 Weihnachtsmännern besucht. Nachdem sie ihre Schuhe an das Fenster gestellt haben, gehen die Kleinen nach oben ins Bett. Am nächsten Morgen haben sie entweder Süßigkeiten bekommen (wenn sie brav waren) oder werden mit Schuhen voller verfaulter Kartoffeln begrüßt, wenn sie böse waren. Und wir dachten, Socken zu Weihnachten sind schreckliche Geschenke!

Weihnachtspudding in der Slowakei

Pudding – in allen Geschmacksrichtungen und jeglicher Konsistenz – ist eine beliebte Weihnachtsspeise. In der Slowakei und Teilen der Ukraine wärmt Pudding nicht nur das Herz, sondern kann auch die Zukunft vorhersagen: Das älteste männliche Mitglied einer Familie nimmt einen Löffel voll vom Loksa - Pudding und wirft ihn an die Decke. Desto mehr Pudding kleben bleibt, desto mehr Glück wird man haben. So einfach ist das.

KFC in Japan

Obwohl Weihnachten in Japan kein Nationalfeiertag ist (nur ein Prozent der Bevölkerung ist christlich), haben die Einwohner eine interessante und köstliche Art zu feiern gefunden. Anstatt sich zum Truthahnesen um den Tisch zu versammeln, gehen die Familien zu ihrem örtlichen Kentucky Fried Chicken. Die Tradition begann 1974 nach einer äusserst erfolgreichen Marketingkampagne mit dem Titel "Kurisumasu ni wa kentakkii!" oder "Kentucky for Christmas!". Die Fast-Food-Kette erfreut sich nach wie vor grosser Beliebtheit, so dass manche Leute ihr Fastfoodessen schon Monate im Voraus bestellen oder sich in zweistündige Schlangen einreihen, um ihr Weihnachtessen zu bekommen.



Warten auf die Sterne

In einigen Teilen der Welt, wie der Ukraine oder Polen, steht der richtige Zeitpunkt zum Öffnen der Geschenke in den Sternen geschrieben:

Das jüngste Kind muss den Abendhimmel beobachten und auf den ersten erscheinenden Stern warten – das ist dann das Zeichen, dass man mit dem Auspacken der Geschenke beginnen kann. (Falls es bewölkt ist, entscheidet anscheinend einfach jemand, wann der Zeitpunkt gekommen ist.)

Lotto in Spanien

Seit dem späten 19. Jahrhundert gibt die spanische Nationallotterie die grösste Geldsumme des Jahres aus: genannt "El Gordo" oder "Der Fette." Das Ganze ist zu einem grossen öffentlichen Ereignis geworden, welches für gewöhnlich am 22. Dezember stattfindet. Die Leute treffen sich mit Dutzenden von Lotteriescheinen zusammen in der Hoffnung einer der glücklichen Gewinner zu sein. Die Lotteriezahlen werden dabei traditionsgemäss von 22 Schulkindern gesungen und das ganze Land steht mehr oder weniger still und hofft auf das beste Weihnachtsgeschenk des Lebens.

Holzblock statt Tannenbaum

Falls Sie kein Fan von Weihnachtsbäumen sind, können wir Sie vielleicht für einen weihnachtlichen Holzblock interessieren? In vielen Teilen Spaniens werden die Geschenke von Tió de Nadal bzw. dem Weihnachtsbaumstamm gebracht – ein Stück Holz, welches oft mit einem Gesicht und kleinen Beinen versehen wird. Jedoch bringt der Holzstamm der Familie nicht nur Geschenke. Tió de Nadal bekommt nachts auch etwas zu essen und kann sich dann in seine eigene kleine Decke kuscheln. Niedlich, oder? Leider hört es hier mit der Niedlichkeit auch schon auf: Am Heiligabend wird der Baumstamm ins Feuer gelegt und dann wird der arme kleine Kerl von der Familie mit Stöcken geschlagen, bis er Geschenke und Süßigkeiten „kackt“. Auch wäre jetzt wahrscheinlich eine gute Zeit, um zu erwähnen, dass Tió de Nadal einen Spitznamen hat: Caga Tió, also schei*ender Baumstamm.

Rollschuhlaufen in Venezuela

Die Auszeichnung für das coolste Weihnachtstransportmittel geht an die venezolanische Hauptstadt Caracas: Dort gehen die Leute nicht zur Weihnachtsmesse (Christmette), nein, sie laufen auf Rollschuhen. Teile der Stadt werden gesperrt, sodass jeder wohlbehalten an der Kirche ankommt.

■ Stephan Dreyer, Pfarrer

En Suisse, les traditions de Noël sont nombreuses : décorer le sapin de Noël, créer un calendrier de l'Avent, pâtisser des biscuits de Noël et ouvrir les cadeaux de Noël, pour n'en citer que quelques-unes. Mais de quoi ont l'air les traditions de Noël dans les autres pays ? Considérons ensemble certaines de ces coutumes. Peut-être souhaitez-vous que nous célébrions de la même manière ici. Qui n'aimerait pas visiter



le superbe traditionnel marché de Noël sur la place du marché historique de Goslar en Allemagne (voir page 3)? Que diriez-vous de vous réveiller pour trouver des pommes de terre pourries laissées dans vos chaussures par un espiègle Père Noël ? Ou du KFC pour le repas de Noël ? Croyez-le ou non, ce sont de véritables traditions de Noël dans le monde entier.

DIVERSES TRADITIONS DE NOËL À TRAVERS LE MONDE

Chèvre de Noël en Suède

La chèvre de Noël est un symbole de Noël suédois qui remonte à d'anciennes fêtes païennes. En 1966, la tradition est cependant ressuscitée lorsque quelqu'un a eu l'idée de construire une chèvre géante en paille, qui est maintenant connue sous le nom de chèvre de Gävle. Chaque année, la chèvre géante est édifée au même emplacement. Les fans peuvent même suivre un streaming en direct du premier dimanche de l'Avent jusqu'après le Nouvel An, lorsque la chèvre est à nouveau démontée.



Fête des lanternes aux Philippines

Si vous pensez que les Américains exagèrent avec leurs décorations de Noël, vous devriez voir ce qui se fait aux Philippines. Chaque année, la ville de San Fernando organise le Ligligan Parul, ou festival des lanternes géantes, avec des lanternes lumineuses symbolisant l'étoile de Bethléem. Chaque lanterne est composée de milliers de lumières tournoyantes qui illuminent le ciel nocturne. Ce festival a fait de San Fernando la "capitale de Noël des Philippines".

Balai et serpillière en Norvège

En Norvège, Noël consiste à cacher les serpillères et les balais, non pas que les gens ne veuillent pas nettoyer, mais parce que les Norvégiens sont un peu superstitieux et veulent empêcher les mauvais esprits, qui reviennent sur terre cette nuit-là, de voler les balais et de les emmener faire une virée dans le ciel de Noël.

Araignées de Noël en Ukraine

Croyez-le ou non, il y a réellement des araignées de Noël. En Ukraine, les sapins de Noël sont décorés de toiles d'araignée, ne vous inquiétez pas, ce sont juste des décorations qui ressemblent à des toiles d'araignée et qui sont censées porter chance. L'histoire remonte à une femme pauvre qui ne pouvait se permettre de dépenser pour des ornements pour décorer son arbre. Le lendemain matin, elle se réveilla et son arbre était constellé de toiles d'araignées qui scintillaient au soleil et étaient magnifiques. Dans d'autres pays, comme la Pologne et l'Allemagne, on considère comme un signe de chance de trouver une toile d'araignée sur le sapin de Noël.

Boîte à lettre de Noël au Canada

Je parie que nous avons tous écrit une fois une lettre au Père Noël, mais savez-vous qu'il a une vraie adresse ? Sa boîte aux lettres se trouve au Canada et, si vous lui écrivez avant le 16 décembre, dans plus de 30 langues, y compris en braille, il vous répond aussi. Envoyez simplement votre lettre au Père Noël, Pôle Nord H0H 0H0, Canada. C'est gratuit et vous n'avez pas besoin de timbre parce que le Père Noël est un type formidable.

Pommes de terre pourries en Islande

En Islande, on célèbre les 13 jours de Noël. Chaque nuit avant Noël, les enfants islandais reçoivent la visite des 13 Pères Noël. Après avoir posé leurs chaussures sur le bord de la fenêtre, les petits montent se coucher. Le lendemain matin, ils reçoivent soit des friandises, s'ils ont été sages, soit ils retrouvent leurs chaussures pleines de pommes de terre pourries s'ils ont été méchants. Et nous qui pensions que les chaussettes pour Noël étaient d'horribles cadeaux !

Pudding de Noël en Slovaquie

Le pudding, dans toutes les saveurs et toutes les consistances, est un plat de Noël populaire. En Slovaquie et dans certaines régions d'Ukraine, le pudding ne fait pas que réchauffer le cœur, il peut aussi prédire l'avenir : l'aîné de la famille prend une cuillerée de pudding Loksa et la lance au plafond. Plus le pudding reste collé, plus on aura de chance. C'est aussi simple que cela.

KFC au Japon

Bien que Noël ne soit pas une fête nationale, seul 1% de la population étant chrétien, les habitants ont trouvé une façon intéressante et délicieuse de le célébrer. Au lieu de se réunir autour de la table pour manger la dinde, les familles se rendent au KFC (Kentucky Fried Chicken) local. La tradition a débuté en 1974 après une campagne de marketing très réussie intitulée "Kurisumasu ni wa kentakkii !" ou "Kentucky pour Noël !". La chaîne de restauration rapide jouit encore et toujours d'une grande popularité, à tel point que certaines personnes commandent leur plat fastfood des mois à l'avance ou font la file pendant deux heures pour obtenir leur repas de Noël.

Attente sur les étoiles

Dans certaines régions du monde, comme en Ukraine ou en Pologne, le bon moment pour ouvrir les cadeaux est inscrit dans les étoiles : Le plus jeune des enfants doit observer le ciel du soir et attendre l'apparition de la première étoile. C'est alors le signe que le déballage des cadeaux peut commencer. Si le ciel est couvert, quelqu'un décide apparemment simplement quand le moment est venu.

Loto en Espagne

Depuis la fin du 19^{ème} siècle, la loterie nationale espagnole distribue la plus grosse somme d'argent de l'année : elle est appelée "El Gordo" ou "le gros". L'ensemble est devenu un grand événement public, qui se déroule habituellement le 22 décembre. Les gens se rassemblent avec des douzaines de billets de loterie dans l'espoir d'être l'un des heureux gagnants. Les numéros de la loterie sont traditionnellement chantés par 22 écoliers et tout le pays reste plus ou moins silencieux et espère le meilleur cadeau de Noël de la vie.

Bûche de bois au lieu du sapin

Si vous n'êtes pas un fan des arbres de Noël, nous pouvons peut-être vous proposer une bûche de Noël ? Dans de nombreuses régions d'Espagne, les cadeaux sont apportés par le Tió de Nadal respectivement le tronc du sapin de Noël, un morceau de bois souvent garni d'un visage et de petites jambes.



Cependant, la bûche n'apporte pas seulement des cadeaux à la famille. Tió de Nadal reçoit également quelque chose à manger le soir et peut ensuite se blottir dans sa propre petite couverture. Mignon, n'est-ce pas ? Malheureusement, c'est là que le côté mignon s'arrête : La veille de Noël, le tronc d'arbre est mis au feu, puis le pauvre petit bonhomme est battu avec des bâtons par la famille jusqu'à ce qu'il "défèque" des cadeaux et des friandises. En outre, c'est le moment de mentionner que Tió de Nadal a un surnom : Caga Tió, qui signifie bûche qui fait c*c*.

Patins à roulettes au Venezuela

La distinction pour le moyen de transport de Noël le plus cool revient à la capitale vénézuélienne Caracas : là-bas, les gens ne vont pas à pied à la messe de Noël, non, ils y vont en patins à roulettes. Certaines parties de la ville sont fermées afin que tout le monde arrive en sécurité à l'église.

- *Stephan Dreyer, pasteur*
Trad. Sabrina Roch

L'AMOUR À NOËL

Je peux décorer ma maison avec beaucoup de goût, avec de belles lumières, mais si je ne ressens pas d'amour, je ne suis qu'un simple décorateur.

Je peux m'affairer en cuisine, faire de succulents gâteaux, des plats exquis, mettre la table avec beaucoup d'attention, mais si je n'ai pas d'amour au fond du cœur, je ne suis qu'un cuisinier parmi d'autres.

Je peux aider lors d'un repas pour les démunis, aller chanter des chants de Noël à des personnes âgées,

« Maintenant, trois choses demeurent : la foi, l'espérance et l'amour. Mais la plus grande des trois, c'est l'amour. »

1 Corinthiens 13, 13

rencontrée par hasard. Il est tendresse, écoute, partage malgré la fatigue et le stress.

L'amour à Noël ne ressent pas d'envie pour les belles décorations ou les richesses des autres. Il ne crie pas aux enfants de disparaître pour avoir la paix.

Il apporte la Paix autour de lui, dans la joie et la simplicité du quotidien.

raconter des histoires à des groupes d'enfants, mais si je n'aime pas, cela ne sert à rien, et je manque l'essentiel de Noël.

L'amour à Noël nous fait arrêter notre travail pour embrasser nos proches. Il nous fait prendre du temps pour un ami, un voisin, un collègue, une personne de passage ou

DIE LIEBE ZU WEIHNACHTEN

Ich kann mein Haus mit viel Geschmack und schönen Lichtern schmücken, aber wenn ich keine Liebe empfinde, bin ich nur ein Dekorateur.

Ich kann mich in der Küche betätigen, köstliche Kuchen backen, exquisite Gerichte zubereiten, den Tisch mit grosser Sorgfalt decken, aber wenn ich keine Liebe in meinem Herz habe, bin ich nur ein Koch unter vielen.

Ich kann bei einem Mahl für die Armen helfen, alten Menschen Weihnachtslieder vorsingen, Geschichten an Kindergruppen erzählen, aber wenn ich nicht liebe, nützt das alles nichts, und ich verpasse den Sinn von Weihnachten.

Die Liebe zu Weihnachten bringt uns dazu, unsere Arbeit zu unterbrechen und unsere Angehörigen zu umarmen. Sie bringt uns dazu, uns Zeit für einen Freund, einen Nachbarn, einen Kollege, eine auf der Durchreise oder zufällig getroffene Person zu nehmen. Liebe heisst Zärtlichkeit, Zuhören, Teilen trotz Müdigkeit und Stress.

„Nun aber bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei; die grösste aber von diesen ist die Liebe.“

1. Korinther 13,13

L'amour à Noël ne donne pas seulement à ceux qui peuvent rendre, mais il ressent du bonheur à partager sans rien attendre en retour. Il est présence chaleureuse auprès de tous. Il aime du fond du cœur chacun et chacune. C'est cela l'amour à Noël !

Les jeux vidéo se cassent, les colliers de perles se perdent, les clubs de golf rouillent.

Mais le don de l'amour reste pour toujours.

Joyeux Noël !

■ *Sophie Biéler, pasteure*



Die Liebe zu Weihnachten ist nicht neidisch auf die schönen Dekorationen und den Besitz der anderen. Sie schreit nicht, damit die Kinder verschwinden, um ihre Ruhe zu haben.

In der Freude und der Einfachheit des Alltags bringt sie Friede um sich herum.

Die Liebe zu Weihnachten gibt nicht nur denen, die etwas zurückgeben können, sondern empfindet Freude am Teilen, ohne eine Gegenleistung zu erwarten. Sie ist eine herzliche Gesinnung gegenüber allen. Sie liebt jeden einzelnen von ganzem Herzen. Das ist die Liebe zu Weihnachten!

Videospiele gehen kaputt, Perlenketten gehen verloren, Golfschläger rosten.

Aber die Gabe der Liebe bleibt für immer.

Frohe Weihnachten !

■ *Sophie Biéler, Pfarrerin*
Übersetzung: *Sabrina Roch*

1
Quel animal les Suédois construisent-ils avec de la paille au début de l'Avent ?

- A. Taureau
- B. Chèvre
- C. Renne

2
Qu'est-ce qui reste pour toujours ?

- A. Amour
- B. Argent
- C. Temps

3
Qu'ont suivi des savants venus d'Orient pour rencontrer Jésus ?

- A. Colombe
- B. Etoile
- C. Chameau

7
Quelles sont les décorations de Noël spéciales en Ukraine ?

- A. Toiles d'araignées
- B. Coquilles d'escargots
- C. Nids d'oiseaux

4
Quel est le code postal du Pôle Nord ?

- A. 1111
- B. HOH OHO
- C. 1010

6
Est-ce bien de faire des choses pour autrui ?

- A. Oui.
- B. Ça dépend.
- C. Oui, avec amour !

8
Quels sont les cadeaux des savants à Jésus ?

- A. Curcuma, paprika et coriandre
- B. Or, encens et myrrhe
- C. Soie, lin et coton

5
Quel texte est paraphrasé dans la méditation proposée dans ce « Protestant » ?

- A. 1 Corinthiens 13
- B. Psaume 23
- C. Matthieu 13

9
Quel est le plat préféré à Tokyo à Noël ?

- A. Rôti de porc
- B. Oreilles de chauve-souris
- C. Fastfood de KFC

10
Après s'être prosternés devant Jésus, les savants :

- A. retournent auprès d'Hérode.
- B. s'installent à Jérusalem.
- C. rentrent dans leur pays.

1
Welches Tier bauen die Schweden zu Adventsbeginn aus Stroh ?

- A. Stier
- B. Ziege
- C. Rentier

2
Was bleibt für immer?

- A. Liebe
- B. Geld
- C. Zeit

4
Wie lautet die Postleitzahl des Nordpols ?

- A. 1111
- B. HOH OHO
- C. 1010

6
Ist es gut, etwas für andere zu tun ?

- A. Ja.
- B. Es kommt darauf an.
- C. Ja, mit Liebe!

3
Was haben die Weise aus dem Morgenland nachgefolgt, um Jesus zu treffen ?

- A. Taube
- B. Sterne
- C. Kamel

7
Welchen speziellen Weihnachtsschmuck gibt es in der Ukraine ?

- A. Spinweben
- B. Schneckenhäuser
- C. Vogelnester

5
Welcher Text wird in der vorgeschlagenen Meditation dieses "Protestant" paraphrasiert ?

- A. 1 Korinther 13
- B. Psalm 23
- C. Matthäus 13

8
Welche sind die Geschenke der Weisen an Jesus ?

- A. Kurkuma, Paprika und Koriander
- B. Gold, Weihrauch und Myrrhe
- C. Seide, Leinen und Baumwolle

9
Was isst man in Tokio am liebsten zu Weihnachten ?

- A. Schweinebraten
- B. Fledermausohren
- C. Fastfood von KFC

10
Nachdem die Weisen vor Jesus nieder knieten:

- A. kehren sie zu Herodes zurück.
- B. ziehen sie nach Jerusalem um.
- C. kehren sie in ihr Land zurück.

CONCOURS DE NOËL - WEIHNACHTENS WETTBEWERB

Jouez et gagnez une création offerte par Vincent Christille, pâtissier chocolatier à Sierre.

Spielen und gewinnen Sie eine Kreation, der von Vincent Christille, Feinbäcker und Schokoladenhersteller in Siders angeboten wird.

Avec toutes les réponses correctes, vous participez au tirage au sort du 21 décembre et recevrez peut-être une douceur le 24 décembre 2021.

Pour participer au concours, envoyez vos réponses d'ici au 20 décembre 2020 à la Paroisse de Sierre par le biais du site internet sierre@erev.ch ou par envoi postal à Paroisse de Sierre, Avenue des Alpes 14, 3960 Sierre.

Mit allen richtigen Antworten nehmen Sie an der Verlosung vom 21. Dezember teil und können Ihre Leckerei am 24. Dezember 2021 erhalten.

Um am Wettbewerb teilzunehmen, senden Sie Ihre Antworten bis zum 20. Dezember 2020 an die Kirchgemeinde Siders über die Website sierre@erev.ch oder per Post an Kirchgemeinde Siders, Avenue des Alpes 14, 3960 Sierre.



Pour prier...

Père, par amour pour les hommes, tu as envoyé ton Fils parmi nous.

Dieu de toutes miséricorde, nous te bénissons !

Jésus, tu es venu dans nos obscurités, pour qu'une lueur d'espoir germe.

Fils de Dieu et frère des hommes, nous te bénissons !

Esprit de Dieu, fais naître dans les cœurs la louange.

Que chantent les anges, que chantent les hommes :

Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et Paix sur la terre.

Dieu nous aime ! Amen

■ *Sophie Biéler, pasteure*

Lasst uns an Weihnachten über Weihnachten reden!

Et si à Noël nous parlions de Noël !

Ein Gebet...

Du hilfst mir, Jesus Christus, Gott zu erkennen!
Ich sehe Dich in einer Krippe liegen.
Ich sehe Dich als jungen Mann, der Seine Hände ausstreckt,
um die verletzten Herzen zu berühren.
Du streckst Dich zu uns aus, um uns einzuladen und Ruhe bei Dir zu finden.
Ich sehe Dich am Kreuz hängen, mit ausgestreckten Armen,
die die ganze Welt umarmen.
Mit Deinem Kreuz zeigst Du mir, dass Gott alles getan hat,
um meine Seele zu retten.
Ich feiere heute Gottes Liebe,
wenn ich Deinen Geburtstag an Weihnachten feiere.
Ich bete darum, oh Herr, dass mein Leben in der Liebe Gottes fest steht.
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag, Jesus!
Gott, ich danke Dir, für dieses wundervolle Geschenk!
Amen!

■ *Stephan Dreyer, Pfarrer*

Pour chanter...

Zum Singen

Voici Noël, ô douce nuit



1. Voici Noël, ô douce nuit ! L'étoile est là qui nous conduit. Allons donc tous avec les mages Porter à Jésus nos hommages, Car l'Enfant nous est né, Le Fils nous est donné !	2. Voici Noël, oh ! quel beau jour ! Jésus est né, quel grand amour ! C'est pour nous qu'il vient sur la terre, Qu'il prend sur lui notre misère, Un Sauveur nous est né, Le Fils nous est donné !	3. Voici Noël, ah ! d'un seul cœur, Joignons nos voix au divin chœur Qui proclame au ciel les louanges De celui qu'annoncent les anges. Oui, l'Enfant nous est né, Le Fils nous est donné !
--	---	--

1. Stille Nacht, heilige Nacht !
Alles schläft, einsam wacht
nur das traute, hochheilige Paar.
Holder Knabe im lockigen Haar,
schlaf in himmlischer Ruh,
schlaf in himmlischer Ruh.

2. Stille Nacht, heilige Nacht !
Hirten erst kundgemacht,
durch der Engel Halleluja
tönt es laut von fern und nah :
Christ, der Retter, ist da,
Christ, der Retter, ist da !

3. Stille Nacht, heilige Nacht !
Gottes Sohn, o wie lacht
Lieb aus deinem göttlichen Mund,
da uns schlägt die rettende Stund,
Christ, in deiner Geburt,
Christ, in deiner Geburt.



Pour écouter le récit de Noël...

Après la naissance de Jésus à Bethléem, en Judée, à l'époque où Hérode était roi, des savants vinrent d'Orient. Ils arrivèrent à Jérusalem et demandèrent : « Où est l'enfant qui vient de naître, le roi des Juifs ? Car nous avons vu son étoile apparaître en Orient et nous sommes venus nous prosterner devant lui. » [...]

Après avoir écouté le roi, ils partirent. Et l'étoile qu'ils avaient vue en Orient les précédait ; quand elle arriva au-dessus de l'endroit où se trouvait l'enfant, elle s'arrêta. En la voyant là, ils furent remplis d'une très grande joie. Ils entrèrent dans la maison et virent l'enfant avec sa mère, Marie. Ils tombèrent à genoux pour se prosterner devant l'enfant ; puis ils ouvrirent leurs trésors et lui offrirent des cadeaux : de l'or, de l'encens et de la myrrhe. Comme ils furent avertis dans un rêve de ne pas retourner auprès d'Hérode, ils prirent un autre chemin pour rentrer dans leur pays.

Matthieu 2, 1 - 2...9 - 12



Die Weihnachtsgeschichte zum Vorlesen...

Als nun Jesus geboren war in Bethlehem in Judäa, in den Tagen des Königs Herodes, siehe, da kamen Weise aus dem Morgenland nach Jerusalem, die sprachen: „Wo ist der neugeborene König der Juden? Denn wir haben seinen Stern im Morgenland gesehen und sind gekommen, um ihn anzubeten!“ [...]

Und als sie den König gehört hatten, zogen sie hin. Und siehe, der Stern, den sie im Morgenland gesehen hatten, ging vor ihnen her, bis er ankam und über dem Ort stillstand, wo das Kind war. Als sie nun den Stern sahen, wurden sie sehr hoch erfreut; und sie gingen in das Haus hinein und fanden das Kind samt Maria, seiner Mutter. Da fielen sie nieder und beteten es an; und sie öffneten ihre Schatzkästchen und brachten ihm Gaben: Gold, Weihrauch und Myrrhe. Und da sie im Traum angewiesen wurden, nicht wieder zu Herodes zurückzukehren, zogen sie auf einem anderen Weg zurück in ihr Land.

Matthäus 2, 1 - 2...9 - 12

28 NOVEMBRE - 28. NOVEMBER

2021

9h30	Gottesdienst	Leukerbad		Christoph Gysel
15h	Fête de l'Avent Adventfest	Sierre - Siders		Pasteur G. Cavin Pfarrer S. Dreyer
17h	Feu de l'Avent	Crans-Montana	Célébration œcuménique au temple	Pasteure S. Biéler Curé A. Barras

5 DÉCEMBRE - 5. DEZEMBER

2021

09h30	Gottesdienst	Leukerbad	Mit Abendmahl	Pfarrer S. Dreyer
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur D. Halter
10h	Culte	Sierre		Pasteur G. Cavin
17h	Gottesdienst	Siders		Pfarrer S. Dreyer

12 DÉCEMBRE - 12. DEZEMBER

2021

10h	Culte	Crans-Montana		Pasteure S. Biéler
10h	Gottesdienst	Siders		Pfarrer D. Rüegg
17h	Culte	Sierre		Pasteur G. Cavin
17h	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer D. Rüegg

19 DÉCEMBRE - 19. DEZEMBER

2021

10h	Gottesdienst	Siders	Mit Abendmahl und Kinderstunde	Pfarrer S. Dreyer
17h	Culte des familles	Crans-Montana	Fête de Noël	Pasteure S. Biéler
17h	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer S. Dreyer
19h	Empfang des Friedenslichtes	Leukerbad am Busbahnhof	Ökumenische Feier	Pfarrer S. Dreyer

22 DÉCEMBRE - 22. DEZEMBER

2021

19h	Culte des familles	Sierre	Fête de Noël	Pasteur G. Cavin
-----	--------------------	--------	--------------	------------------

24 DÉCEMBRE - 24. DEZEMBER

2021

17h	Heiligabend	Leukerbad	Familiengottesdienst	Pfarrer S. Dreyer
17h	Veillée de Noël Heiligabend	Chandolin	Bilingue - Zweisprachig	Pasteur G. Cavin
22h30	Veillée de Noël Heiligabend	Sierre - Siders	Bilingue - Zweisprachig	Pasteur G. Cavin Pfarrer S. Dreyer
23h	Veillée de Noël	Crans-Montana		Pasteure S. Biéler

25 DÉCEMBRE - 25. DEZEMBER

NOËL - WEIHNACHTEN

2021

09h30	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer T. Luther
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteure S. Biéler
10h	Culte - Gottesdienst	Sierre - Siders	Bilingue - Zweisprachig	Pasteur G. Cavin

2 JANVIER - 2. JANUAR

2022

9h30	Gottesdienst	Leukerbad	Mit Abendmahl	Pfarrer S. Dreyer
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteure S. Biéler
10h	Culte	Sierre		Pasteur G. Cavin
17h	Gottesdienst	Siders		Pfarrer S. Dreyer

9 JANVIER - 9. JANUAR

2022

10h	Gottesdienst	Siders		Pfarrer T. Luther
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteure M. Matthey
17h	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer T. Luther
17h	Culte	Sierre		Pasteur G. Cavin

16 JANVIER - 16. JANUAR

2022

10h	Gottesdienst	Siders	Mit Abendmahl und Kinderstunde	Pfarrer S. Dreyer
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteur D. Halter
17h	Ökum. Gottesdienst	Leukerbad	Woche der Einheit	Pfarrer S. Dreyer

21 JANVIER - 21. JANUAR

2022

18h	Ökum. Gottesdienst	Siders Ref. Kirche	Woche der Einheit	Pfarrer S. Dreyer Pfarrer H. Heiss
-----	--------------------	-----------------------	-------------------	---------------------------------------

23 JANVIER - 23. JANUAR

2022

	Célébration œcuménique	Crans-Montana Voir site internet	Semaine de Prière pour l'Unité des Chrétiens	Invitation de la Communauté catholique
9h30	Gottesdienst	Leukerbad		Christoph Gysel
10h	Culte familial	Sierre		Pasteur G. Cavin

30 JANVIER - 30. JANUAR

2021

09h30	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer S. Dreyer
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteure S. Biéler
10h	Culte - Gottesdienst	Sierre - Siders	Bilingue - Zweisprachig	Pasteur G. Cavin

6 FÉVRIER - 6. FEBRUAR

2022

09h30	Gottesdienst	Leukerbad	Mit Abendmahl	Pfarrer S. Dreyer
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteure S. Biéler
10h	Culte	Sierre		Pasteur G. Cavin
17h	Gottesdienst	Siders		Pfarrer S. Dreyer

13 FÉVRIER - 13. FEBRUAR

2022

10h	Gottesdienst	Siders		Pfarrer D. Rüegg
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteure M. Matthey
17h	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer D. Rüegg
17h	Culte Jeunesse	Sierre		Pasteur G. Cavin

20 FÉVRIER - 20. FEBRUAR

2022

10h	Gottesdienst	Siders	Mit Abendmahl und Kinderstunde	Pfarrer S. Dreyer
16h	Culte	Crans-Montana	Installation de la Pasteure S. Biéler	Pasteur G. Cavin
17h	Gottesdienst	Leukerbad		Pfarrer S. Dreyer

27 FÉVRIER - 27. FEBRUAR

2022

9h30	Gottesdienst	Leukerbad		Christoph Gysel
10h	Culte	Crans-Montana		Pasteure S. Biéler
10h	Culte familial	Sierre		Pasteur G. Cavin

Décembre - Dezember 2021

Donnerstag, 2. Dezember

Ökumenische Gruppe 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Freitag, 3. Dezember

Meditationsgruppe 18h30 Siders, Kirchgemeindehaus

Lundi 6 décembre

Parlons-en ! 20h Sierre, cure

Mardi 7 décembre

Pause-Café 9h Sierre, cure

Mittwoch, 8. Dezember

Mittagstisch 12h Leukerbad
Anmeldung bei M. Zemp Rest. Volksheilsbad
079 793 80 25

Donnerstag, 9. Dezember

Adventsingen 19h Siders, Kirche

Vendredi 10 décembre

Youpie 17h Sierre, temple

Samedi 11 décembre - Samstag, 11. Dezember

Bibelgruppe 10h Ort wechselt,
für junge Familien Infos bei Pfr. S. Dreyer
Fabrication de bougies 14h Sierre, maison de paroisse
Kerzenziehen 18h Siders, Kirchgemeindehaus

Dimanche 12 décembre - Sonntag, 12. Dezember

Fabrication de bougies 14h Sierre, maison de paroisse
Kerzenziehen 18h Siders, Kirchgemeindehaus

Mardi 14 décembre

Bible et Méditation 20h Sierre, temple

Vendredi 17 décembre

Youpie 17h Sierre, temple

Samedi 18 décembre - Samstag, 18. Dezember

Senioren « Immer Fröhlich » Siders, Kirchgemeindehaus.
Weihnachtsfeier
Seniors « Toujours Joyeux » 14h30
Fête de Noël Sierre, maison de paroisse

Dimanche 19 décembre

Fête de Noël 17h Crans-Montana, temple

Dienstag, 21. Dezember

Bibelgesprächskreis 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Mercredi 22 décembre - Mittwoch, 22. Dezember

Mittagstisch 12h Leukerbad
Fête de Noël des familles 19h Sierre, temple

Janvier - Januar 2022

Freitag, 7. Januar

Meditationsgruppe 18h30 Siders, Kirchgemeindehaus

Samstag, 8. Januar

Bibelgruppe 10h Ort wechselt,
für junge Familien Infos bei Pfr. S. Dreyer

Mardi 11 janvier

Pause-Café 9h Sierre, cure

Mittwoch, 12. Januar

Mittagstisch 12h Leukerbad
Konfirmandenunterricht 14h45 Brig, Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 13. Januar

Filmabend 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Vendredi 14 janvier

KT Ado 17h45 Sierre, temple

Samstag, 15. Januar

Konfirmandenunterricht 8h45 Brig, Kirchgemeindehaus

Lundi, 17 janvier

Parlons-en ! 20h Sierre, cure

Mardi 18 janvier - Dienstag, 18. Januar

Senioren « Immer Fröhlich » Siders, Kirchgemeindehaus
Laternenweg
Seniors « Toujours Joyeux » 16h30
Sentier des Lanternes Sierre, maison de paroisse
Bibelgesprächskreis 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Jeudi 20 janvier

Thé Pensant 15h Crans-Montana, temple

Vendredi 21 janvier

Youpie 17h Sierre, temple

Mardi 25 janvier - Dienstag, 25. Januar

Gebetsgruppe 19h Siders, Kirche
Evangile à la maison 20h Sierre, maison de paroisse

Mercredi 26 janvier - Mittwoch, 26. Januar

Mittagstisch 12h Leukerbad
Kirchlicher Unterricht 14h Siders, Kirchgemeindehaus
Bibl'Envie 19h Crans-Montana, temple

Donnerstag, 27. Januar

Filmabend 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Vendredi 28 janvier

KT Ado 17h45 Sierre, cure

Février - Februar 2022

Mittwoch, 2. Februar

Konfirmandenunterricht 14h15 Visp, Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 3. Februar

Ökumenische Gruppe 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Vendredi 4 février - Freitag, 4. Februar

Youpie 17h Sierre, temple
Meditationsgruppe 18h30 Siders, Kirchgemeindehaus

Samstag, 5. Februar

Konfirmandenunterricht 9h Visp, Kirchgemeindehaus

Mardi 8 février

Pause-Café 9h Sierre, cure

Mittwoch, 9. Februar

Mittagstisch 12h Leukerbad

Vendredi 11. février

KT Ado 17h45 Sierre, temple

Samstag, 12. Februar

Bibelgruppe 10h Ort wechselt,
für junge Familien Infos bei Pfr. S. Dreyer

Lundi 14 février

Parlons-en ! 20h Sierre, cure

Mardi 15 février - Dienstag, 15. Februar

Senioren « Immer Fröhlich » Siders, Kirchgemeindehaus.
Isenheimer Altar
Seniors « Toujours Joyeux » 16h30
Retable d'Issenheim Sierre, maison de paroisse
Bibelgesprächskreis 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Jeudi 17 février - Donnerstag, 17. Februar

Thé Pensant 15h Crans-Montana, temple
Filmabend 19h Siders, Kirchgemeindehaus

Mardi 22 février - Dienstag, 22. Februar

Gebetsgruppe 19h Siders, Kirche
Evangile à la maison 20h Sierre, maison de paroisse

Mercredi 23 février - Mittwoch, 23. Februar

Mittagstisch 12h Leukerbad
Bibl'Envie 19h Crans-Montana, temple

Vendredi 25 février

KT Ado 17h45 Sierre, temple



Rendez-vous autour d'un feu
le 28 novembre
à 17h au temple

Les communautés protestante et catholique du Haut-Plateau prient ensemble pour ouvrir la période de l'Avent et confier la saison hivernale.

Première partie à l'extérieur, puis à l'intérieur.

Partageons ensuite une boisson chaude dans un moment de convivialité.

Bibl'en Vie

Cette année, le thème est :

A l'épreuve du temps et du monde, les premières communautés chrétiennes selon 1 et 2 Pierre et Jude.

Prochaines rencontres :

26 janvier et 23 février à 19h au temple



THÉ PENSANT

Bienvenue !

Faisons connaissance

Les jeudis 20 janvier et
17 février à 15h
au temple



Noël 2021

Culte des familles

19 décembre à 17h
avec des contes
et des chants de Noël

Veillée de Noël

24 décembre à 23h

Culte de Noël

25 décembre à 10h

Bienvenue !

Au temple de la
Paroisse protestante
de Crans-Montana
1 Route de la Moubra





28 novembre 2021, de 15 h à 18 h.

Feu de l'Avent

Regarder vers Noël
A la paroisse protestante de Sierre

Marché de Noël Vin chaud les contes etc.

Nous vous convions à passer entre 15h et 18h à la maison de paroisse. Dans un esprit festif, vous pourrez déguster pâtisseries et vin chaud. Vous trouverez également un petit marché de Noël avec des objets artisanaux.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer pour tout l'après-midi ou juste un moment.

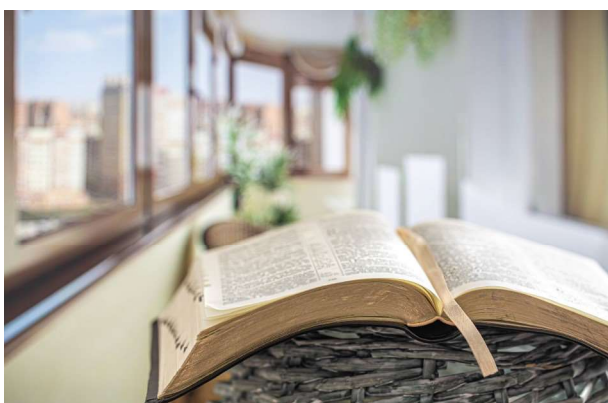


EVANGILE À LA MAISON

Au cœur de la foi chrétienne, les Evangiles tiennent logiquement une place importante. Ils nous racontent la vie de Jésus, relatant les rencontres qu'il a faites, les discours qu'il a tenus. Certains passages de ces quatre livres sont largement populaires, d'autres au contraire sont moins connus.

Pendant cet hiver, nous vous proposons de lire la première partie de l'Evangile selon Matthieu. Pour nous stimuler dans cette lecture, nous vous proposons des rencontres en groupe pour discuter de nos trouvailles, de nos questions et réflexions, ainsi qu'un soutien par message WhatsApp ou par mail au fil des chapitres. La lecture sera répartie sur 3 mois.

Souvent lire la Bible pour soi n'est pas chose facile. Par cette démarche à plusieurs, l'expérience est plus



dynamique et enrichissante. Cette proposition est une occasion de se laisser surprendre et encourager par le texte biblique.

Si l'expérience vous intéresse, nous vous donnons rendez-vous **le mardi 25 janvier à 20h** à la maison de paroisse. Nous vous y présenterons dans les détails la démarche et nous vous remettons un Evangile selon Matthieu. Si cette date ne vous convient pas mais que vous souhaitez participer à cette lecture, nous vous prions de contacter le pasteur Gilles Cavin.

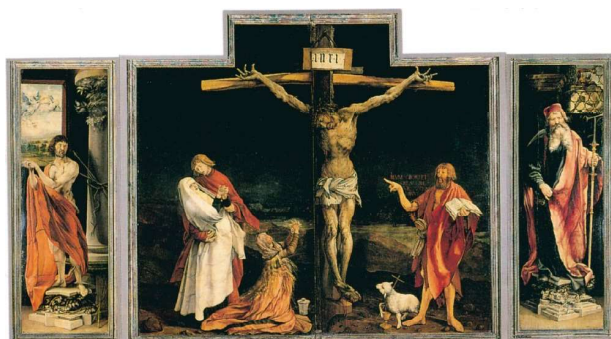
GROUPE DES SÉNIORS « TOUJOURS JOYEUX »

La **fête de Noël** aura lieu le **18 décembre à 14h30** à la salle de paroisse. Au programme : chants de Noël, contes et musique.

En janvier, nous vous emmenons dans le monde féérique du **Sentier des Lanternes** à Crans-Montana. Rendez-vous le **18 janvier à 16h30** à la salle de paroisse.

En février, nous vous proposons une conférence sur le **retable d'Issenheim** et sa célèbre représentation du Christ en croix. Rendez-vous le **15 février à 14h30** à la salle de paroisse.

Pour toute info : Katharina Hölzer, 027 456 58 05



CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE DE PAROISSE DE SIERRE

La prochaine assemblée de paroisse se tiendra le jeudi 17 mars 2022 à 20h00.

Un des points à l'ordre du jour sera relatif aux comptes de l'année 2021.

L'ordre du jour complet vous sera communiqué au début mars sur le site internet de la paroisse et dans le numéro de mars de ce journal.

Des informations plus détaillées figureront sur le site internet de la paroisse en février.

Tous les membres de la paroisse y sont cordialement invités.



28. November 2021, 15.00 bis 18.00 Uhr

Advent'sfeier

Einstimmung auf Weihnachten
in der reformierten Kirche Siders

Weihnachtsmarkt Glühwein Geschichten etc.

Am Sonntagnachmittag zwischen 15.00 und 18.00 Uhr können Sie im Kirchgemeindehaus Gebäck und Glühwein geniessen. Ausserdem gibt es einen Weihnachtsmarkt, an dem Sie allerlei Handarbeiten erwerben können.

Feiern Sie mit uns zusammen diesen ersten Advent.

EINLADUNG ZUR KIRCH- GEMEINDEVERSAMMLUNG SIDERS

Die nächste ordentliche Kirchgemeindeversammlung findet am Donnerstag, 17. März 2022 um 20:00 Uhr statt.

Auf der Tagesordnung steht unter anderem die Rechnung 2021. Weitere Informationen werden im Februar auf der Website der Kirchgemeinde stehen.

Alle Kirchgemeindemitglieder sind herzlich eingeladen.

SENIOREN IMMER FRÖHLICH

18. Dezember um 14.30 Uhr

Weihnachtsfeier im Kirchgemeindehaus

18. Januar um 16.30 Uhr

Wir entdecken den Laternenweg
in Crans- Montana

15. Februar um 14.30 Uhr

Isenheimer Altar mit Gilles Cavin
im Kirchgemeindehaus

*Für weitere Fragen: Katharina Hölzer
027 456 58 05*

DIE GEHEIMNISSE DES HEBRÄISCHEN ALPHABETS

In den kommenden Bibelgesprächskreisen führen wir unsere Reihe über das hebräische Alphabet fort. Wir tauchen ein in die faszinierenden Mysterien der hebräischen Sprache. Jeder einzelne Buchstabe des hebräischen Alphabets hält tiefe Weisheiten für uns bereit und hilft uns geistlich zu wachsen.

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ
נ ס ע פ צ ק ר ש ת

Der Bibelgesprächskreis findet jeweils am dritten Dienstag des Monats um 19 Uhr im Kirchgemeindehaus Siders statt.

Die Abende können einzeln besucht werden. Für eine Anmeldung melden Sie sich bei Pfr. Stephan Dreyer.

FILMABEND: LUTHERFILM

Interessieren Sie sich für das Leben von Martin Luther? Dann dürfen Sie unseren Filmabend nicht verpassen. An drei Abenden schauen wir gemeinsam den Martin Luther Film, der im Jahr 1983 in der DDR gedreht wurde. Trotz seines Alters gibt er wie kein anderer Film einen detaillierten Einblick in das Wirken Martin Luthers.

jeweils Donnerstag, 13.01. / 27.01. / 17.02.

um 19 Uhr

Ort: Grosser Saal im Kirchgemeindehaus Siders





Crans-Montana

Godly Play

Mardi 7 décembre de 16h30 à 18h
 Samedi 18 décembre de 9h30 à 11h
 Samedi 22 janvier de 9h30 à 11h
 au Temple de Crans-Montana

Fête de Noël

Dimanche 19 décembre 2021 à 17h00
 au Temple de Crans-Montana

Sierre

Youpie

Les Vendredis de 17h à 18h15
 10 décembre & 17 décembre 2021
 21 janvier & 4 février 2022
 à la maison de paroisse

Fête de Noël

Mercredi 22 décembre 2021 à 19h00
 au Temple de Sierre

Calcul - Rechnung

Trouve le chemin en calculant
 les sommes de 1 à 10

Finde den Weg mit der Rechnung
 den Summen von 1 bis 10

Kirchlicher Unterricht

1. Dezember 2021
 26. Januar 2022

Von 14.00 bis 17.00 Uhr
 im Kirchgemeindehaus Siders



PAROISSE DE CRANS-MONTANA

1 Route de la Moubra
3963 Crans-Montana
+41 27 481 24 36
www.cransmontana.erev.ch
www.erkw.ch
CCP 19-1230-6

Pasteure

Sophie Biéler
+41 79 621 75 64
sophie.bieler@erev.ch

Président du Conseil paroisse

Denis Matti
denis.matti@bluewin.ch

ORTSGEMEINDE LEUKERBAD

Postfach 158
3954 Leukerbad
www.leukerbad.erkw.ch
www.erkw.ch

Pfarrer

Stephan Dreyer
+41 27 470 10 20
pfarrer.dreyer@gmail.com

Präsidentin der Ortsgemeinde

Silvia Weiss
+41 27 470 22 80
weisschnellersilvia@hotmail.com

COMITÉ DE RÉDACTION**REDAKTIONSKOMITEE**

Joy Hauser, Murielle Landry
Nanchen, Claire Vermeil,
Sophie Biéler, Mary-Laure
Ruppen, Stephan Dreyer et
Gilles Cavin.

PAROISSE DE SIERRE - KIRCHGEMEINDE SIDERS

Av. des Alpes 14
3960 Sierre
www.sierre.erev.ch
www.erkw.ch
CCP 19-330-5

Pasteur

Gilles Cavin
+41 27 455 09 23
gilles.cavin@erev.ch

Pfarrer

Stephan Dreyer
+41 27 470 10 20
pfarrer.dreyer@gmail.com

Présidente du Conseil de paroisse

Delphine Dütschler
+41 076 572 21 02.
dduetschler@gmail.com

FABRICATION DE BOUGIES**KERZENZIEHEN**

Samedi 11 et Dimanche 12 décembre
Samstag 11. und Sonntag 12. Dezember

14h - 18h

À la salle de Paroisse de Sierre
Im Kirchengemeindehaus Siders

Enfants et adultes sont invités à venir fabriquer des bougies.

Kinder und Erwachsene sind eingeladen, Kerzen zu ziehen.

Envie de créer? Inscrivez-vous sur [le site](#).

Lust auf kreieren? Melden Sie sich auf [der Webseite](#) an.

